

本刊由首都师范大学文学院双一流建设经费资助



第二十一辑

首都师范大学中国女性文化研究中心
中国女性文化研究基地 主办

王红旗◎主编

THE FEMALE CULTURE IN CHINA

中国女性文化

THE FEMALE CULTURE IN CHINA

中石题



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

第二十一辑

中國女性文化

中石題



THE FEMALE CULTURE IN CHINA

王红旗◎主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

中国女性文化. 第二十一辑 / 王红旗主编. -- 北京:
社会科学文献出版社, 2017.10
ISBN 978-7-5201-1365-6

I. ①中… II. ①王… III. ①女性-文化-中国-文集
IV. ①D669.68-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第220531号

中国女性文化 第二十一辑

主 编 / 王红旗

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 吴 超

责任编辑 / 吴 超

出 版 / 社会科学文献出版社·人文分社(010)59367215

地址: 北京市北三环中路甲29号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心(010)59367081 59367018

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

规 格 / 开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 19 插 页: 0.5 字 数: 290千字

版 次 / 2017年10月第1版 2017年10月第1次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5201-1365-6

定 价 / 99.00元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心(010-59367028)联系

版权所有 翻印必究

封面题字	欧阳中石
名誉顾问	彭珮云
学术委员会主任	梁景和
学术委员会委员 (按姓氏笔画排列)	王 緋 王红旗 白 焯 乔以钢 刘思谦 刘伯红 刘慧英 刘诞丽 朱 虹 朱育颖 江 冰 李英桃 吴思敬 张 炯 陆卓宁 饶芃子 杨匡汉 陈骏涛 林树明 林丹娅 郑永福 徐 坤 徐 虹 盛 英 谭 湘 樊洛平 魏国英 戴锦华
主 编	王红旗
特邀编辑	代 刚 李海蓉 李 伟 余华林 谢玉娥 周显波
策 划	首都师范大学社会科学处 首都师范大学中国女性文化研究中心 首都师范大学历史学院中国近现代社会文化史研究中心



王红旗 编审，教授，研究员，首都师范大学中国女性文化研究中心及《中国女性文化》学刊创始人之一。自2001年6月至2017年4月担任首都师范大学中国女性文化研究中心主任，《中国女性文化》学刊主编。自2010年开始担任中国女性文化研究基地主任，中国网“中国女性文化论坛”主持人。现为首都师范大学中国女性文化研究中心名誉主任，《中国女性文化》学刊主编，北京妇女理论研究会副会长，中华女子学院特聘讲座教授，清华大学性别与伦理研究中心特聘研究员，中国世界华文文学学会女性文学委员会主任委员，中国当代文学研究会女性文学委员会常务理事。长期从事女性文学、性别文化与艺术研究。

主要学术著作有《爱与梦的讲述》《21世纪中国女性文学批评理论与实践集成》《名作欣赏·世界女性文学》《21世纪中国女性文化本土化建构报告集成》等六部；曾两次荣获全国妇联、中国出版协会全国优秀妇女图书奖，第三届女性文学特别奖，国际女性发展支持奖和“北京市三八红旗奖章”；所负责的首都师范大学中国女性文化研究中心荣获“北京市三八红旗集体”奖。

理想与现实

王红旗

暮春时节，站在“日出东方”大酒店的门前，环顾群山之上如五彩云霞似的花朵，轻舞着飘落，拥入母怀，自己也仿佛变成了一朵坠落的小花瓣，和她们一起体验着生命的神秘。徜徉在花开花谢里，心有戚戚焉。受宇宙之律的启示，对生命之有限、精神之无涯和理想、现实与未来，有一种平静的沉思，有点滴心得以记之，和亲爱的读者朋友共勉！

理想

如想象的翅膀

飞向群山之巅

栖息在

日月共升的神树梢

化作精神的不死鸟

遥视着你

不离不弃

现实

无限延伸着未来的巢

是诞生理想的母体

存在之魂

结构之理

隐于其中

智者悟其道而行

脱颖而出

理想

如日出东方

现实

赐予她广场

理想之舞美妙绝伦

现实之掠孤独无依

博弈在两者之间

希望不灭

理想如情人

现实似爱人

一个高居灵魂云端

一个同居日常生活

诱惑之下，累了，倦了

背叛者屡屡

倾情者鲜有

命定由己

目 录

对 话

女性文学在场研究

夏芸梦 “她世纪” 华文女性文学发展的世界版图

——从旅美女作家陈瑞琳的《他乡望月》谈

海外华文女作家崛起 3

夏芸梦 无穷镜下女性精神生命的巅峰体验

——与旅美女作家陈谦就其长篇新作《无穷镜》的对话 16

性 别

精神与自然生态变奏曲

安 顿 我的“口述实录” 实践：价值与局限 31

田 泥 蒋子丹：走向生态秩序的文学书写

——从《动物档案》到《一只蚂蚁领着我走》 42

卓慧臻 二十一世纪的挑战：海外女作家的写作困境与突破 51

马 峰 马华女作家的两性和谐小说探析 60

新作名篇各抒己见的解读

- 白 焯 “关系”的江湖
——评余红的长篇新作《琥珀城》 71
- 白 焯 故事里的心事
——读李燕蓉的长篇小说处女作《出口》 74
- 白 焯 真情地“寻找”
——读杨则伟长篇新作《于是去旅行》 79
- 陆士清 光耀女性意识的的光芒
——评施玮的长篇小说《世家美眷》 84
- [美] 梓 樱 婚姻中的罂粟花
——江岚新作《合欢牡丹》赏析 91
- 郭玉琴 低徊愧人女，不敢叹风尘
——读虹影自传体小说《好儿女花》有感 96

世界华文女性文学观点荟萃

·关于女性经验和生命故事·

- [美] 陈 谦 《无穷镜》里的女性 103

- [德] 刘 瑛 女性经验与生命故事 106
- [日] 陈永和 《一九七九年纪事》创作谈 109
- [德] 倪 娜 华文写作：通往家乡思念的通行证 110
- [美] 宋晓亮 女人的翅膀 113
- [加拿大] 王海伦 变生活为梦想，变梦想为生活
——长篇小说《枫叶为谁红》创作札记 115
- [美] 孟 悟 海外经验对女性创作的影响 118
- [巴西] 周长莉 圣保罗华人女性的生存故事 120
- 陆卓宁 台湾排湾族女作家阿乌的“女性经验与生命故事”
·跨时空、超性别文学叙事· 122
- [美] 陈瑞琳 北美新移民女性创作的汉语成就 126
- [美] 秋 尘 关于“北美新移民文学婚恋书写中的女性形象”的
题外话 129
- 朱育颖 新移民女作家的时空感知 131
- 王彦彦 论新移民小说历史叙事 134
- [德] 麦胜梅 欧华女作家吕大明的文字魅力 136
- 王文胜 疾病作为隐喻
——评融融的《死亡日记》 139

- 许爱珠 映日之花别样红
——日华女作家创作综论 141
- [新西兰] 杨元勇 新西兰女性文学推动本地华文创作的发展 144
- 张勇耀 海外女性华文写作对国内新一代女性写作的启示 147
- 人类意识和生态关怀·
- [美] 张 凤 生态关怀永续发展与东西方简约生活 150
- 古 月 人类意识与生态关怀 153
- [瑞士] 朱颂瑜 用有限的笔力传送无限的美与光明 155
- 戴冠青 美食书写中的生命追求
——以美华女作家周芬娜散文集《人生真滋味》为例 157
- [马来西亚] 潘碧华 《遗梦之北》
——对南洋女性的生命和宿命的思考 159
- 王红旗 以社会众生灵魂相探究“人类精神”生态嬗变
——谈荷兰华文女作家林湄长篇小说《天望》《天外》
的世界性价值 162
- 樊洛平 世界华文女性文学论坛学术总结 165

“第二故乡”的生存与写作

· 灵魂记忆与故乡韵味 ·

- [美] 朱立立 献给母亲：女性的百年迈进 173
- [美] 张 凤 终极关怀与写作 175
- [美] 顾月华 张开我的天眼 177
- [美] 海 云 此心安处，是吾故乡 180
- [美] 石丽东 回忆我的写作现场 183
- [美] 余国英 行走的树木 186
- [美] 王克难 我的快乐异国写作生涯 188

· 生命体验与写作智慧 ·

- [德] 麦胜梅 我在德国做一个志工 191
- [美] 龚则韞 不眠的想念 193
- [美] 云 霞 休恋逝水 196
- [美] 王正军 美国第一夜 198
- [美] 陈漱意 秋日·午茶 201
- [美] 周典乐 河口上的老城 204
- [美] 邱大陆 一路风光 207

女性领导力与家庭的调查

王红旗 艾 尤 田美莲 于玉蓉

“京津冀”新农村“女村官领导力与家庭”现状研究报告 213

台湾女作家个案研究

花 卉 论蒋晓云《民国素人志》系列小说中的女性书写 255

赵 青 女性的困境与挣扎

——凌烟小说《扮装画眉》中出走模式的探讨 262

国际视野下的女性文化/文学

李英桃 平衡家庭与工作，提升女性领导力

——北京代表参加“首届女性领导力与家庭
研究中德论坛” 271

〔美〕云 霞 从陆地到海洋的文学论坛

——第十四届海外华文女作家协会双年会别样纪实

CONTENTS

Dialogues: Field Study of Women Literature

- Xia Yunmeng / The World Map of the Development of Chinese Feminine Literature in “Her Century”
— On The Rise of Overseas Chinese Women Writers from the Perspective of Chen Ruilin’s
Essays *Looking at the Moon in an Alien Land* 3
- Xia Yunmeng / The Peak Experience of Female Spiritual Life in the Limitless Mirror
— A Dialogue with Overseas Chinese American Writer Chen Qian on
Her Novel *The Limitless Mirror* 16

Gender: A Variation of Spirit and Natural Ecology

- An Dun / Oral History: Values and Limitations 31
- Tian Ni / Jiang Zidan: Literary Writing towards Ecological Order
— From *Animal Archives* to *An Ant Leads My Way* 42
- Zhuo Huizhen / Challenges in the Twenty-first Century: the Plight and Breakthrough of
Overseas Women Writers’ Writing 51
- Ma Feng / An analysis of Chinese Malaysian Female Writers’ Gender Harmony Novels 60

Appreciating Classics: New Interpretation of Recent and Famous Works

- Bai Ye / Relations in All Corners of the Country
— Comments on Yu Hong’ Recent Novel *The Amber City* 71
- Bai Ye / Matters of Great Concern as Reflected in Stories
— A Reading of LiYanrong’s Maiden Novel *The Exits* 74
- Bai Ye / Search Wholeheartedly
— Comments on Yang Zewei’ s Recent Novel *So I Went on a Trip* 79
- Lu Shiqing / Female Consciousness in Shi Wei’s Novel *Beautiful Women of The Lu Family* 84

[U.S.]Zi Ying / Poppy Flowers in the Marriage	
— Comments on Jiang Lan's Recent Novel <i>Blooming as A Peony</i>	91
Guo Yuqing / Guilt and Reflections	
— A Reading of Hong Ying's Autobiographical Novel <i>Good Children of the Flower</i>	96

Forum: New Perspectives in World Chinese Women Literature

· Women Experience and Life Stories ·

[U. S.] Chen Qian / Women in <i>The Limitless Mirror</i>	103
[Germany] Liu Ying / Women Experience and Life Stories	106
[Japan] Chen Yonghe / Reflections on the Creation of <i>The Chronicle of 1979</i>	109
[Germany] Ni Na / Chinese Writing as a Pass to Homesickness	110
[U. S.] Song Xiaoliang / Wings of Women	113
[Canada] Wang Hailun / Interaction between Life and Dreams	
— Notes on the Creation of the Novel <i>To Whom Maple Leaves Turn Red</i>	115
[U. S.] Meng Wu / Influence of Overseas Experience on Women's Writings	118
[Brazil] Zhou Changli / The Survival Stories of Chinese Women in St. Paul	120
Lu Zhuoning / Female Experience and Life Story of Taiwanese Aboriginal Woman Writer A Wu	122

· Cross Temporal-Spatial and Super-Gender Literary Narratives ·

[U. S.] Chen Ruilin / Chinese Achievements of New Immigrant Women in North America	126
[U. S.] Qiu Chen / Some Thoughts on the Female Images in the Writings of Love and Marriage In the New Immigrant Literature in North America	129
Zhu Yuying / The New Immigrant Women Writers' Spatial and Temporal Perception	131
Wang Yanyan / On the Historical Narration of the New Immigrant Novels	134

[Germany] Mai Shengmei / The Literary Charm of Lv Daming, a Chinese Woman Writer Residing in Europe	136
Wang Wensheng / Disease as Metaphor — Comments on Rong Rong's <i>Diary of the Dead</i>	139
Xu Aizhu / A Review of Great Achievements in Chinese Japanese Women Writings	141
[New Zealand] Yang Yuanyong / New Zealand Women's Literature Promotes the Development of Local Chinese Writing	144
Zhang Yongyao / The Inspiration of Overseas Chinese Women's Writings to Domestic Female Writings of the New Generation	147
· Human Consciousness and Ecological Concern ·	
[U. S.] Zhang Feng / Sustainable Development of Ecological Concern and Simple Life in the East and the West	150
Gu Yue / Human Consciousness and Ecological Concern	153
[Switzerland] Zhu Songyu / Transmitting Infinite Beauty and Light with Limited Power of the Pen	155
Dai Guanqing / Life Pursuits in Gourmet Writing — Taking Chinese American Woman Writer Zhou Fenna's Essays <i>Life's True Taste</i> as An Example	157
[Malaysia] Pan Bihua / <i>North of the Lost Dreams</i> — Reflections on the Life and Fate of Nanyang Women	159
Wang Hongqi / Exploring the Ecological Evolution of Human Spirit with the Souls of All Living Beings — On the Universal Value of Holland Chinese Female Writer Lin Mei's Novels <i>Looking at the Sky</i> and <i>Beyond the Sky</i>	162
Fan Luoping / Academic Summary of World Chinese Female Literature Forum	165